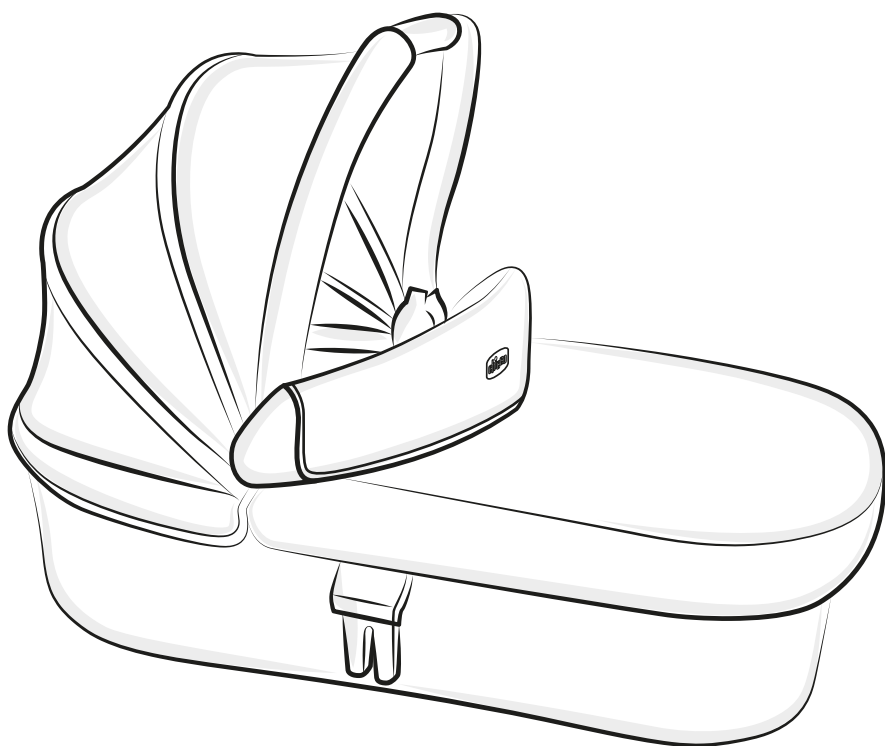
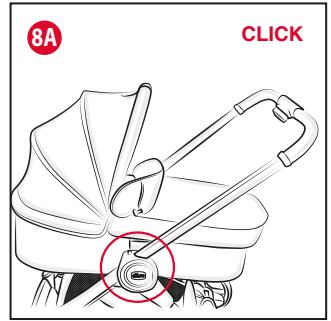
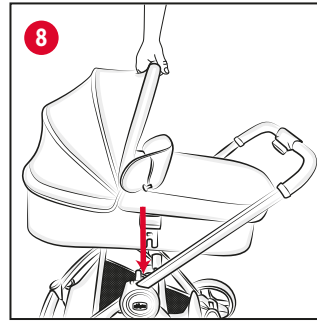
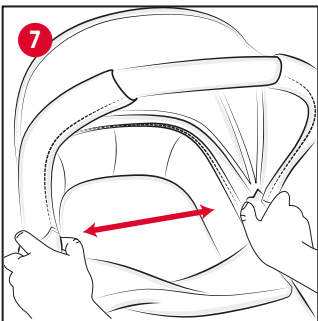
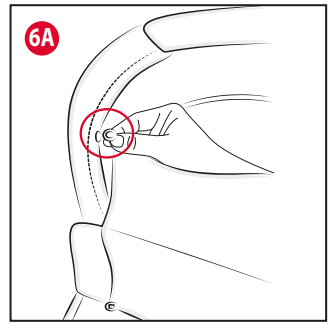
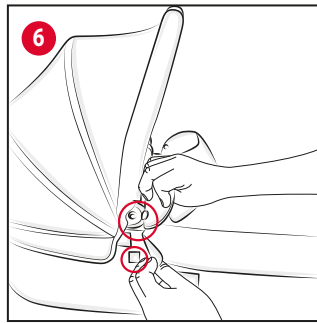
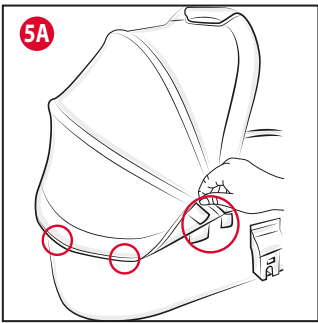
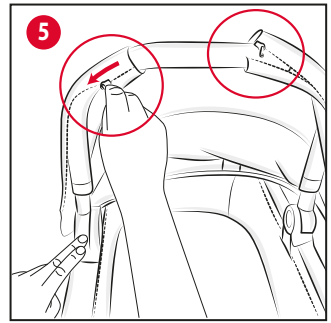
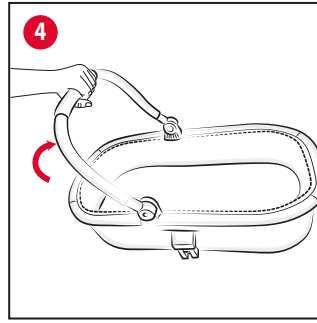
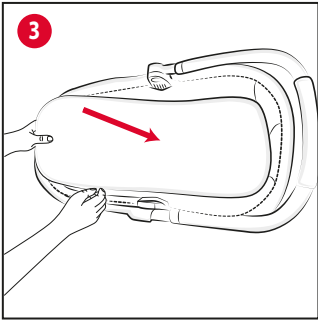
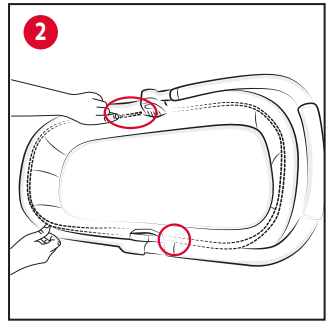
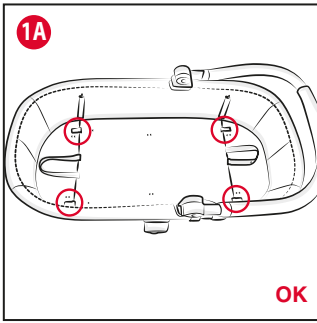
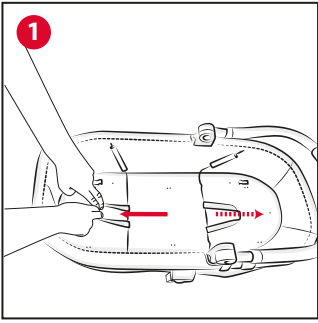
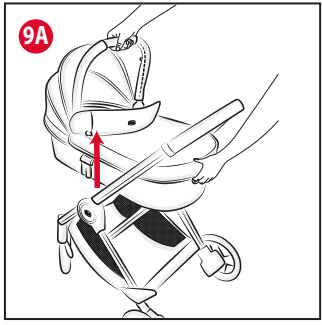
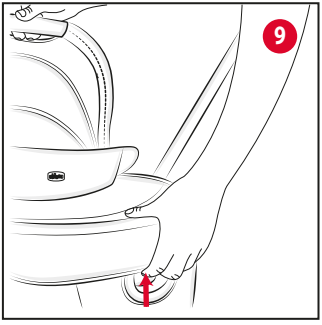
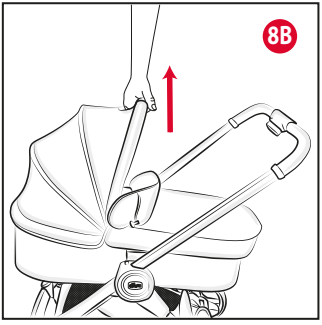


Best Friend

LIGHT CARRY COT







ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ВАЖЛИВО УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ.

УВАГА: ТРИМАЙТЕ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ ПОДАЛІ ВІД ДІТЕЙ, ЩОБ ЗАПОБІГТИ УДУШЕННЮ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перед збиранням переконайтеся в тому, що виріб та всі його деталі не пошкоджені при транспортуванні. В іншому випадку не користуйтеся виробом і тримайте його в недоступному для дітей місці.
- **УВАГА:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **УВАГА:** Цей виріб призначений для дитини, яка ще не в змозі сидіти самостійно, перегортатися і підніматися з опорою на руки та коліна. Максимальна вага дитини: 9 кг.
- Для якого віку: 0 – 5/6 місяців.
- **УВАГА:** Використовуйте виріб тільки на стійкій горизонтальній, рівній та сухій поверхні.
- **УВАГА:** Не дозволяйте іншим дітям гратися біля переносної колиски без нагляду з боку дорослих.
- **УВАГА:** Забороняється використовувати виріб з пошкодже-

ними, відірваними або відсутніми частинами.

- Використовуйте тільки ті запасні частини колиски, які поставлені або схвалені виробником.
- Не прикріплюйте до колиски аксесуари, якщо вони не поставлені самим виробником. Внесення у виріб будь-яких модифікацій звільнюють виробника від будь-якої відповідальності.
- Враховуйте небезпеку, яка пов'язана з вогнем і іншими джерелами тепла, наприклад, електричними або газовими печами, тощо. Не залишайте колиску для транспортування дитини поблизу від таких джерел тепла.
- Періодично перевіряйте фізичну та конструкційну цілісність виробу, зокрема, цілісність ручок для транспортування та дна колиски. При виявленні слідів ушкодження або зношення не використовуйте колиску і тримайте її в недоступному для дітей місці.
- **УВАГА:** Для перенесення дітей забороняється використовувати колиску на опорній стійці.
- **УВАГА:** Ця колиска для транспортування дитини придатна для перевезення дитини в автомобілі.
- Перш ніж підняти переносну дитячу колиску, переконайтесь в тому, що ручка знаходиться у правильному для використання положенні.
- Не можна, щоб голова дитини у колисці була розташована нижче відносно тіла.
- **УВАГА:** Не кладіть додатковий матрацик зверху матрацика, що

постачається у комплекті або рекомендується виробником.

- **УВАГА:** У разі придбання окремого матрацика для заміни вже існуючого перевірте, щоб він був сумісним із виробом. Максимальна товщина матрацика не повинна перевищувати 20 мм.
- **УВАГА:** Колиску для транспортування дитини необхідно встановлювати на візку лише обличчям до батьків.
- Ця колиска для переноски дитини є сумісною лише з візками BEST FRIEND.
- Не залишайте всередині колиски жодних речей, які можуть зменшити її глибину.
- Перш ніж класти дитину до колиски, переконайтеся, що остання правильно закріплена в колясці.
- Вироби, залишені на сонці, перегріваються; зачекайте на їх охолодження і тільки потім кладіть дитину всередину.
- Не використовуйте переносну колиску для тривалого сну дитини: цей виріб не призначений для заміни ліжечка.
- Рекомендується провітрювати колиску після тривалого використання.
- Якщо виріб не використовується впродовж тривалого часу, тримайте його подалі від дитини.

КОМПОНЕНТИ

В упаковці знаходиться:

- одна напівжорстка колиска з капюшоном
- одна внутрішня текстильна оббивка
- одне покривальце
- один матрацик

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯДУ

Цей виріб потребує регулярного догляду. Операції з чищення та догляду мають виконуватися дорослою особою.

ЧИЩЕННЯ

Тканинні частини необхідно чистити зволоженою губкою і нейтральним милом. Регулярно протирайте пластмасові частини зволоженою серветкою. Після контакту з водою витирайте насухо металеві частини, щоб запобігти утворенню іржі.

ПРАННЯ

Внутрішня оббивка колиски і матрацика є змінною і їх можна прати; щоб зняти її, див. розділ ДЕМОНТАЖ КОЛИСКИ.

Рекомендується ретельно дотримуватись інструкцій з прасування, наведених на етикетці, якою укомплектований виріб.

Нижче наведені символи прання з відповідними описами:



Прати вручну в холодній воді



Не відбілювати



Не сушити механічним способом



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

ДОГЛЯД

Витирайте досуха металеві частини, щоб запобігти утворенню іржі. Не занурюйте у воду. Регулярно протирайте пластмасові частини зволоженою серветкою. Зберігайте чистими від пилу та піску з'єднувальні частини колиски і коляски, щоб запобігти тертю. Не залишайте вироби тривалий час під сонцем; тканинні покриття можуть знебарвитися. Не використовуйте для чищення розчинники або абразивні засоби.

ПЕРШИЙ МОНТАЖ КОЛИСКИ

1. Щоб змонтувати колиску, необхідно потягнути назовні U-образну скобу за допомогою відповідної стрічки (мал. 1), так щоб повністю вставити її у пластмасові фіксатори на дерев'яній основі (мал. 1А). Повторіть таку саму операцію з іншою скобою.
2. Покладіть оббивку всередину колиски і пристебніть її відповідними змійками по периметру (мал. 2).
3. Покладіть матрацик на основу колиски (мал. 3).
4. Підніміть ручку для транспортування (мал. 4), перевіривши, щоб вона була зафіксована у вертикальному положенні.
5. Покладіть текстильний капюшон на ручку, пристебнувши його відповідними змійками (мал. 5), і застебніть липучки, що знаходяться по периметру колиски (мал. 5А).
6. Покладіть накидку на колиску і пристебніть її відповідними липучками і кнопками (мал. 6). Для додаткового захисту дитини підніміть текстильну накладку і пристебніть її відповідними кнопками на капюшоні (мал. 6А).
7. Покривальце колиски можна перетворити у накидку для ніг для візка. Ознайомтеся з інструкцією на візок, щоб дізнатися про кріплення накидки для ніг.

РУЧКА

8. Ручку можна опустити. Для здійснення цієї операції не-



обхідно одночасно натиснути кнопки, що знаходяться всередині шарнірів капюшона, і штовхнути ручку вниз (мал. 7).

З'ЄДНАННЯ КОЛИСКИ З ВІЗКОМ

Щоб прикріпити переносну колиску, необхідно зняти сидіння з візка або автокрісло, якщо воно встановлено.

9. Візьміться за ручку в положенні для транспортування і посадіть колиску на бічні захвати візка так, щоб вона була повернута ногами в бік ручки візка (мал. 8), посадіть колиску на каркас так, щоб почути клацання, яке підтверджує фіксацію (мал. 8А).

УВАГА: Перед використанням слід пересвідчитися, що колиска добре прикріплена, потягнувши її вгору (мал. 8В).

ВІД'ЄДНАННЯ КОЛИСКИ ВІД ВІЗКА

10. Коли ручка знаходиться у вертикальному положенні (положення для транспортування), натисніть кнопку в області ніг коліски (мал. 9) і підніміть її з каркаса (мал. 9А).

УВАГА: Прикріплення і від'єднання виконуються також з дитиною в колісці; згадані вище операції за наявності ваги дитини можуть бути ускладнені. Рекомендуємо бути уважними при здійсненні операцій, що описані вище.

СКЛАДАННЯ КОЛИСКИ

Можна зменшити габарити коліски, коли вона не використовується. Необхідно опустити ручку за допомогою важелів на шарнірах капюшона (мал. 7). Після цього необхідно виконати у зворотньому порядку операції, описані в параграфі «ПЕРШИЙ МОНТАЖ КОЛИСКИ».

УВАГА: Ці операції повинні виконуватись без присутності дитини в колісці або інших дітей поблизу.

ДЕМОНТАЖ КОЛИСКИ

Щоб зняти текстильні компоненти коліски, необхідно виконати у зворотньому порядку операції, описані в параграфі «ПЕРШИЙ МОНТАЖ КОЛИСКИ».

ГАРАНТІЯ

Гарантується відсутність дефектів виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатись з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ БРОШЮ- РОЙ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ И СОХРА- НЯЙТЕ ЕЕ ДЛЯ БУ- ДУЩИХ СПРАВОК.

ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА УДУШЕНИЯ ХРАНИТЕ ПОЛИЭТИЛЕНОВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ УПАКОВКИ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед сборкой изделия необходимо убедиться в целостности его компонентов; при обнаружении повреждений вследствие перевозки, не используйте изделие и храните его вдали от детей.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** Это изделие предназначено для детей, которые ещё не умеют сидеть самостоятельно, поворачиваться и подниматься, опираясь на руки или колени. Максимальный вес ребёнка: 9 кг.
- Изделие предусмотрено для детей: 0 – 5/6 месяцев.

- **ВНИМАНИЕ:** Используйте изделие только на устойчивой, горизонтальной, ровной и сухой поверхности.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте другим детям играть без присмотра рядом с люлькой.
- **ВНИМАНИЕ:** Не пользуйтесь изделием, если отдельные его части поломаны, разорваны или отсутствуют.
- Используйте только запасные части, поставленные или одобренные производителем.
- Не прикрепляйте к изделию аксессуары, если они не поставлены самим производителем. Если изделие подвергается модификации, производитель снимает с себя любую ответственность.
- Не забывайте о том, что огонь и другие источники тепла, такие как электрические и газовые плиты и т. п. создают опасность. Никогда не оставляйте люльку рядом с этими источниками тепла.
- Периодически проверяйте физическую и структурную целостность изделия, в частности, транспортировочных ручек и днища люльки. Если изделие повреждено или имеет явные признаки износа, не пользуйтесь им и держите его вдали от детей.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не используйте люльку на опорной поверхности.
- **ВНИМАНИЕ:** Эта люлька не предусмотрена для перевозки ребёнка в автомобиле.
- Перед транспортировкой люльки убедитесь, что ручка находится в

соответствующем положении.

- Голова ребенка в люльке никогда не должна быть ниже остальных частей тела.
- **ВНИМАНИЕ:** Не добавляйте другой матрасик на предоставленный и рекомендованный изготовителем.
- **ВНИМАНИЕ:** Если матрасик приобретается отдельно взамен существующему, проверьте, что он подходит к изделию. Максимальная толщина матраса не должна превышать 20 мм.
- **ВНИМАНИЕ:** Люлька должна быть установлена на прогулочную коляску лицом к маме.
- Эта люлька совместима только с прогулочными колясками BEST FRIEND.
- Не оставляйте в люльке какие-либо предметы, которые могут уменьшить ее глубину.
- Прежде чем разместить ребёнка в люльке, убедитесь, что она правильно прикреплена к прогулочной коляске.
- Все предметы, находящиеся под солнцем, сильно нагреваются; прежде чем положить ребёнка в люльку, подождите пока они не охладятся.
- Никогда не кладите ребёнка спать в люльку на длительное время: это изделие не может заменить кровать.
- Рекомендуется проветривать люльку после продолжительного использования.
- Когда изделие не используется, следует хранить его в недоступном для детей месте.

КОМПОНЕНТЫ

В состав комплекта входят:

- полужёсткая люлька с капюшоном
- внутренняя тканевая обивка
- накидка-фартук для люльки
- матрас

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ

Данное изделие требует периодического ухода. Операции по очистке и уходу должны выполняться взрослым лицом.

ОЧИСТКА

Очищайте ткань изделия при помощи влажной губки и нейтрального мыла. Пластмассовые части необходимо периодически очищать влажной тканью. Чтобы не образовалась ржавчина, необходимо высушивать металлические части в случае контакта с водой.

СТИРКА

Внутренняя обивка люльки и матрасик являются съемными и могут стираться; для их снятия смотрите инструкции, приведенные в параграфе КАК СНЯТЬ ОБИВКУ С ЛЮЛЬКИ.

Рекомендуется строго следовать указаниям по стирке, приведенным на этикетке изделия.

Ниже приведены условные обозначения по стирке и их расшифровка:



Стирать вручную в холодной воде



Не отбеливать



Нельзя выжимать и сушить в стиральной машине



Не гладить



Не подвергать химчистке

УХОД

Высушивайте металлические части, чтобы предотвратить образование ржавчины. Не погружайте в воду. Пластмассовые части необходимо периодически очищать влажной тканью. Во избежание трения необходимо очищать от песка и пыли места крепления люльки и прогулочной коляски. Не оставляйте надолго изделие под солнцем; ткани могут выцвести. Не используйте для очистки растворители или абразивные средства.

СБОРКА ЛЮЛЬКИ

1. Для сборки люльки необходимо потянуть наружу "U"-образный стержень, используя специальную ленту (рис. 1), пока он полностью не войдёт в пластиковые упоры деревянного основания (рис. 1А). Повторите операцию с другим стержнем.
2. Поместите обивку внутрь люльки и зафиксируйте её специальными молниями (рис. 2).
3. Положите матрас на дно люльки (рис. 3).
4. Поднимите ручку для переноски (рис. 4), убедившись в том, что она заблокирована в вертикальном положении.
5. Разместите капюшон на ручке, закрепив его специальными молниями (рис. 5) и застегните липучки, расположенные по периметру люльки (рис. 5А).

6. Положите накидку-фартук на люльку и зафиксируйте её с помощью липучек и кнопок (рис. 6). Для наибольшей защиты ребёнка поднимите тканевую часть капюшона и зафиксируйте её с помощью специальных кнопок на капюшоне (рис. 6А).
7. Фартук люльки может быть преобразован в накидку для ног для прогулочной коляски. Смотрите инструкцию по эксплуатации коляски для получения дополнительной информации относительно изменения конфигурации фартука для люльки.

РУЧКА

8. Ручку можно опустить. Для этого необходимо нажать одновременно кнопки внутри шарниров капюшона и опустить ручку вниз (рис. 7).

ПРИСТЕГИВАНИЕ ЛЮЛЬКИ К ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКЕ

Перед пристегиванием люльки следует убрать сиденье коляски или автокресла, если таковые имеются.

9. Возьмитесь за ручку для переноски и установите люльку на боковые крепления прогулочной коляски; зона для ножек должна находиться возле ручки (рис. 8), разместите люльку на раме так, чтобы послышался характерный щелчок (рис. 8А).

ВНИМАНИЕ: перед использованием убедиться, что люлька тщательно закреплена, потянув ее вверх (рис. 8В).

ОТСТЕГИВАНИЕ ЛЮЛЬКИ ОТ КОЛЯСКИ

10. Установите ручку в вертикальное положение (положение для переноски), нажмите кнопку, расположенную в зоне для ног люльки (рис. 9) и снимите люльку с базы коляски (рис. 9А).

ВНИМАНИЕ: Прикрепление и открепление могут выполняться также с ребенком в люльке, однако, в связи с весом ребенка, они могут быть затруднены. При выполнении таких действий требуется особая осторожность.

СКЛАДЫВАНИЕ ЛЮЛЬКИ

Можно уменьшить размеры люльки, когда она не используется. Нужно опустить ручку при помощи рычагов, расположенных на шарнирах капюшона (рис. 7). Затем нужно выполнить в обратном порядке операции, приведенные в параграфе "СБОРКА ЛЮЛЬКИ".

ВНИМАНИЕ: Данные операции должны выполняться без ребёнка в люльке и, отойдя подальше от других детей.

КАК СНЯТЬ ОБИВКУ С ЛЮЛЬКИ

Для снятия тканевых компонентов люльки, нужно выполнить в обратном порядке операции, приведенные в параграфе "СБОРКА ЛЮЛЬКИ".

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Гарантийный срок устанавливается государственными стандартами страны приобретения, если таковые имеются.

EN INSTRUCTIONS

IMPORTANT READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: KEEP THIS PLASTIC COVER AWAY FROM CHILDREN TO AVOID SUFFOCATION.

WARNINGS

- Before assembly, check that neither the product nor any of its components have been damaged during transportation. In this case, do not use and keep out of reach of children.
- **WARNING:** Never leave your child unattended.
- **WARNING:** This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided. Maximum weight of the child: 9 kg.
- Indicative age range: 0 – 5/6 months.
- **WARNING:** Only use on a firm, horizontal level and dry surface.
- **WARNING:** Do not let other children play unattended near the carry cot.
- **WARNING:** Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing.
- Only use spare parts supplied or approved by the manufacturer.
- Do not attach any accessories to the product that have not been

supplied by the manufacturer. Any unauthorised modifications made to the product will relieve the manufacturer of all responsibility.

- Always be aware of the risk of open fires and other sources of heat, such as electric stoves, gas stoves etc. Never leave the carry cot in the vicinity of such heat sources.
- Check regularly the handles and bottom of the carry cot in order to notice any possible damage or wear. Should any damage or signs of wear and tear be noticeable, do not use the product and keep out of reach of children.
- **WARNING:** Never use this product on a stand.
- **WARNING:** Do not use the carry cot to transport your child in the car.
- Before lifting the carry cot to carry your baby, make sure that the handle is in the correct position for use.
- In the carry cot your child's head must never be lower than their body.
- **WARNING:** Do not add a second mattress on top of the mattress supplied or recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** If you purchase a mattress separately to replace the one supplied, make sure it fits the product. The mattress must not be thicker than 20 mm.
- **WARNING:** The carry cot must only be assembled on the stroller in the parent facing position.
- This carry cot is only compatible with the BEST FRIEND strollers.
- Do not leave anything inside the carry cot that might reduce its

depth.

- Make sure that the carry cot is correctly attached to the stroller before placing your child inside.
- Products exposed to direct sunlight will heat up; let them cool down before placing your child inside.
- The carry cot is not designed for children to sleep in for a long period of time: this product is not a substitute for a cot.
- Air the carry cot after prolonged use.
- Keep the product out of reach of children when it is not being used.

COMPONENTS

The contents of the packaging include:

- a semi-rigid carry cot with canopy
- an internal fabric lining
- a cover
- a mattress

TIPS FOR CLEANING AND MAINTENANCE

This product requires periodical maintenance. Cleaning and maintenance operations must be performed exclusively by an adult.

CLEANING

Clean the fabric parts with a damp sponge and neutral detergent. Periodically wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. To prevent the formation of rust, always dry metal parts if they have come into contact with water.

WASHING

The internal linings of the carry cot and the mattress are removable and washable; to remove them, go to the paragraph REMOVING THE CARRY COT LINING.

Carefully follow the washing instructions on the label.

The washing symbols and relative meanings are indicated below:



Wash by hand in cold water



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

MAINTENANCE

Dry metal parts to prevent the formation of rust. Do not

submerge the carry cot in water. Routinely wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. To avoid friction, ensure that the locking devices of the carry cot and pram are free of dust and sand. Do not leave the product exposed to the sun for a long period of time; the fabrics may discolour. Do not use solvents or abrasive products for cleaning.

FIRST ASSEMBLY OF THE CARRY COT

1. To assemble the carry cot pull the "U"-shaped rod outwards using the strap (Fig. 1) until it is completely housed in the plastic locks on the wooden base (Fig. 1A). Repeat this operation with the other rod.
2. Insert the lining in the carry cot and fix in place using the special zips (Fig. 2).
3. Place the mattress on the base of the carry cot (Fig. 3).
4. Lift the carry handle (Fig. 4) checking that it is fixed in the vertical position.
5. Place the canopy fabric on the handle, fasten with the zips (Fig. 5) and do up the velcro straps on the edge of the carry cot (Fig. 5A).
6. Place the cover on the carry cot and fix in place using the velcro straps and snap buttons (Fig. 6). For added protection, lift the fabric flap and fix in place using the buttons on the canopy (Fig. 6A).
7. The cover of the carry cot can be used as leg cover for the stroller. Refer to the instructions manual of the stroller for details on how to use it as a leg cover.

CARRY HANDLE

8. The carry handle can be lowered. To lower it, push the buttons on the inside of the canopy junctions at the same time and push the handle downwards (Fig. 7).

FASTENING THE CARRY COT TO THE STROLLER

To fasten the carry cot remove the stroller or car seat, if present.

9. Hold the handle in the transport position and position the carry cot on the fasteners at the side of the stroller with the leg zone facing the handle (Fig. 8). Place the carry cot on the frame until it clicks into position (Fig. 8A).

WARNING: Before using, make sure that the carry cot is properly locked on by pulling it upwards (Fig. 8B).

REMOVING THE Carry cot FROM THE STROLLER

10. With the handle in the vertical position (transport position) press the button in the foot area of the carry cot (Fig. 9) and lift it from the structure (Fig. 9A).

WARNING: The fastening and release operations can also be carried out with your child in the carry cot; however, the child's weight may make these operations more difficult. Pay attention when carrying out the aforementioned operations.


CLOSING THE CARRY COT

It is possible to reduce the dimensions of the carry cot when it is not being used. Lower the handle by pushing on the levers at the junctions of the canopy (Fig. 7). Then carry out the operations described in the "FIRST ASSEMBLY OF THE CARRY COT" paragraph in reverse order.

WARNING: Do not carry out these operations with your child in the carry cot or other children in the vicinity.

REMOVING THE CARRY COT LINING

To remove the fabric lining from the carry cot carry out the



operations described in the "FIRST ASSEMBLY OF THE CARRY COT" paragraph in reverse order.

WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not therefore apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase.

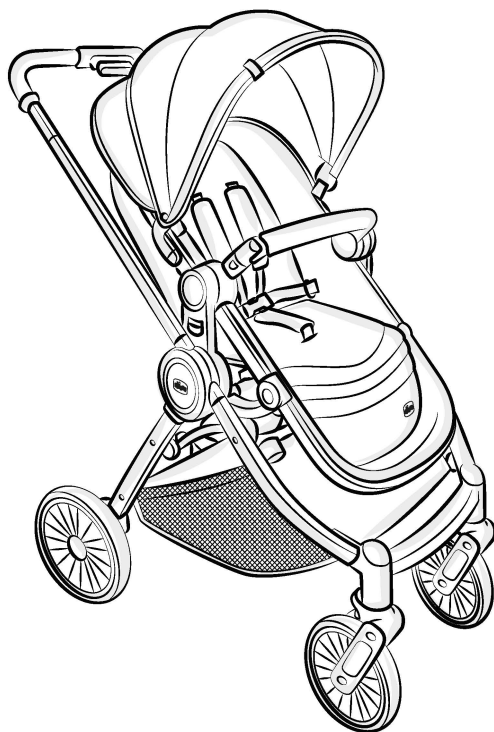
0m+
9 kg

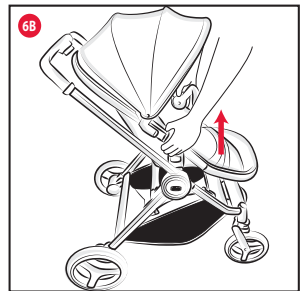
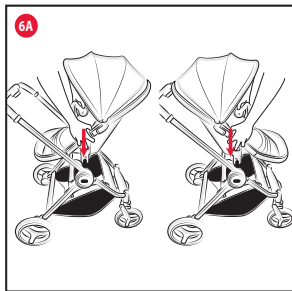
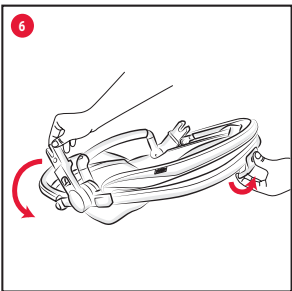
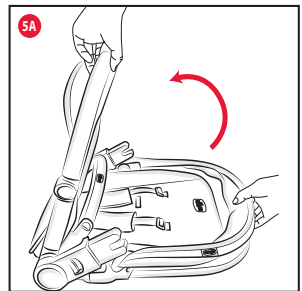
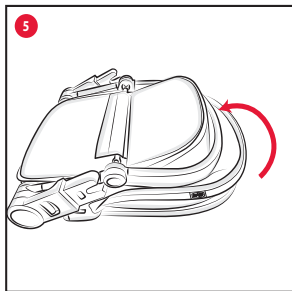
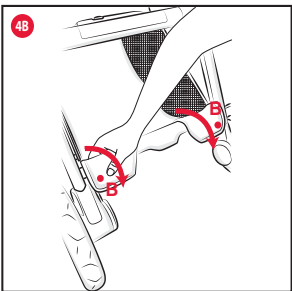
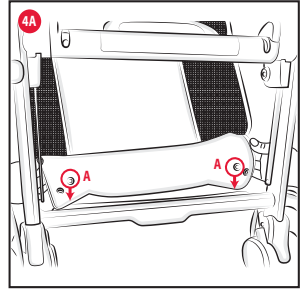
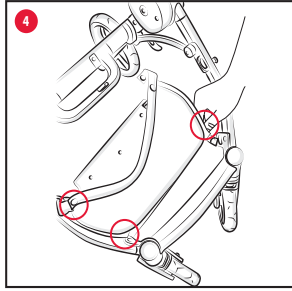
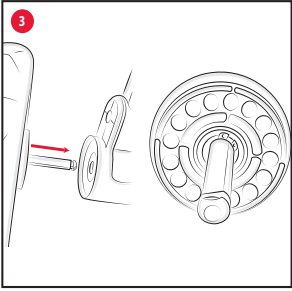
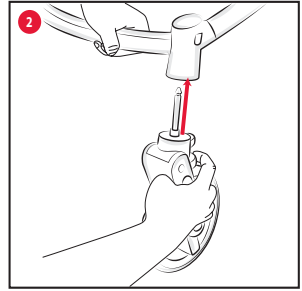
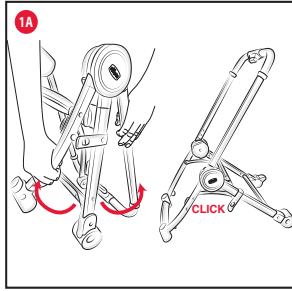
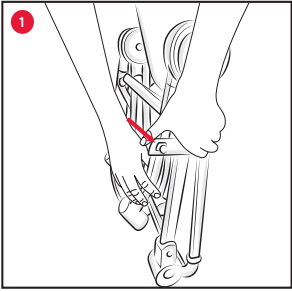


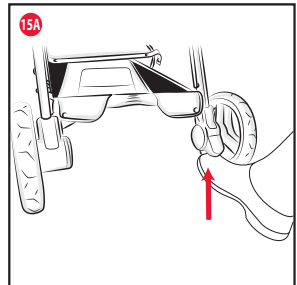
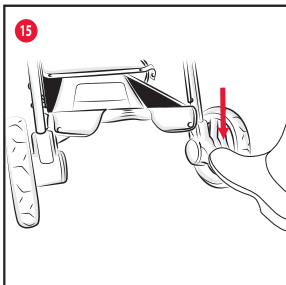
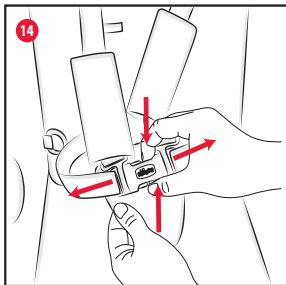
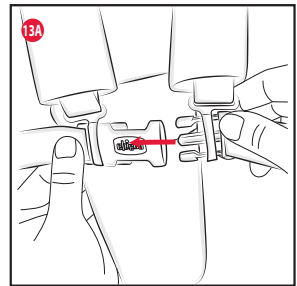
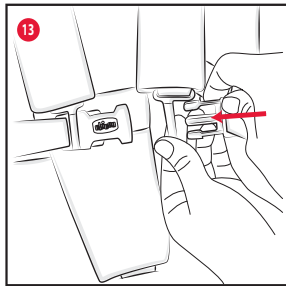
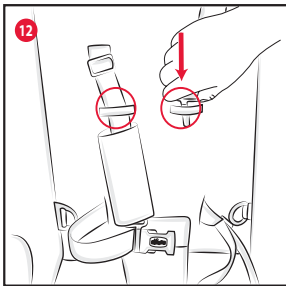
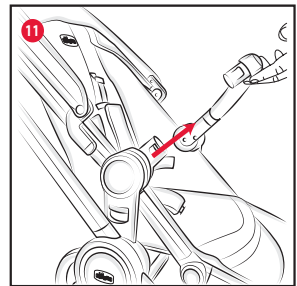
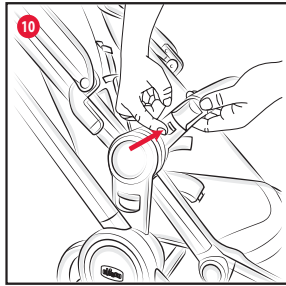
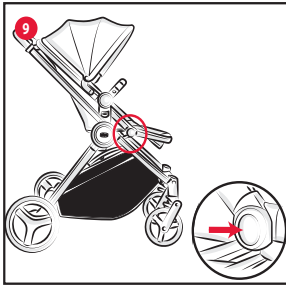
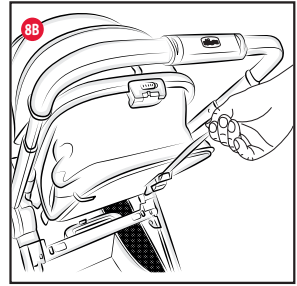
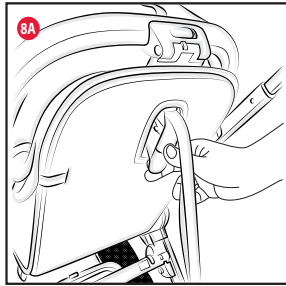
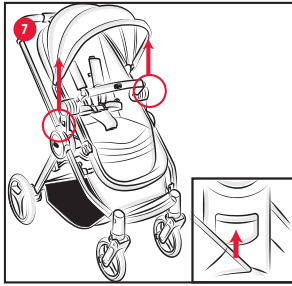
ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com

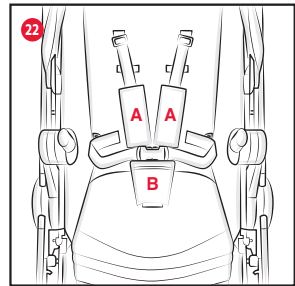
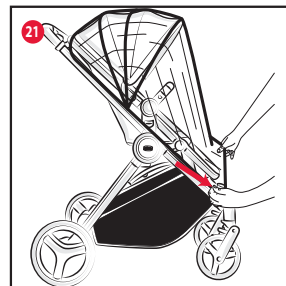
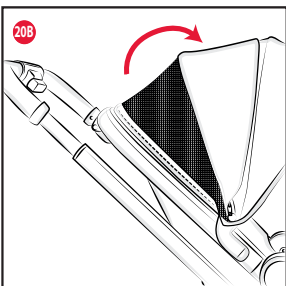
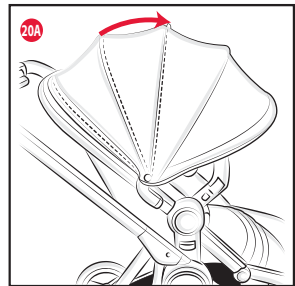
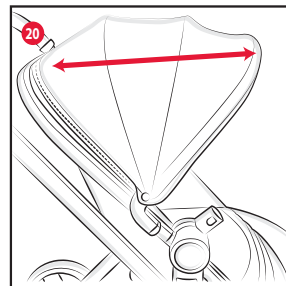
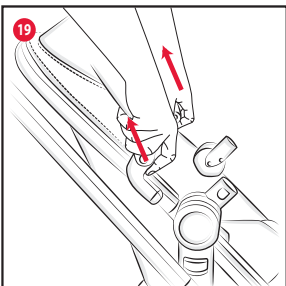
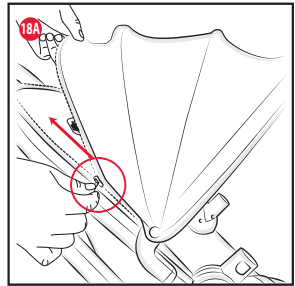
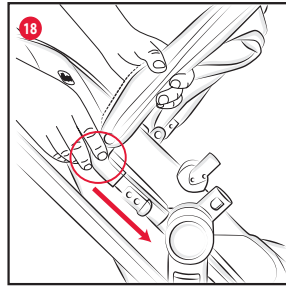
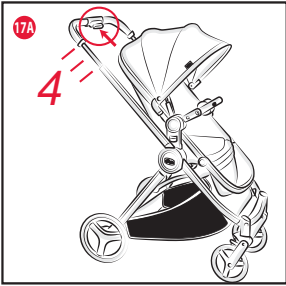
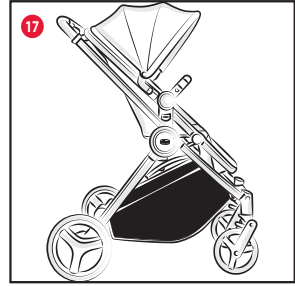
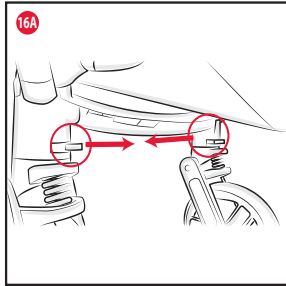
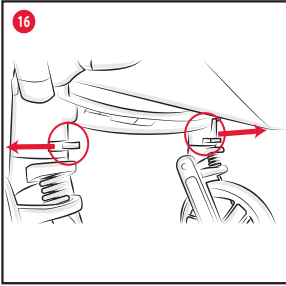


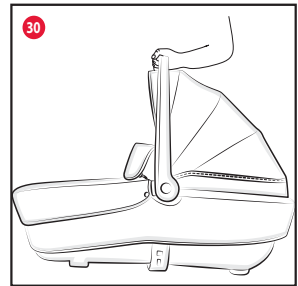
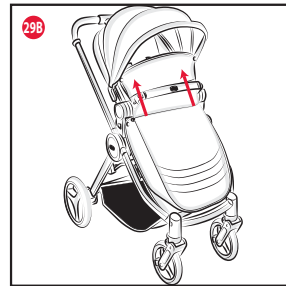
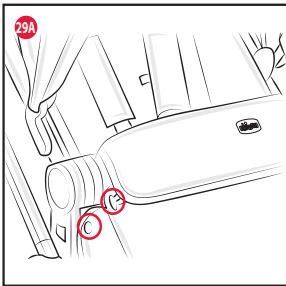
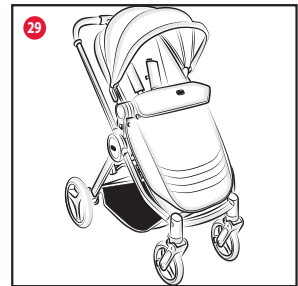
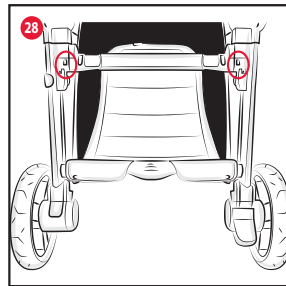
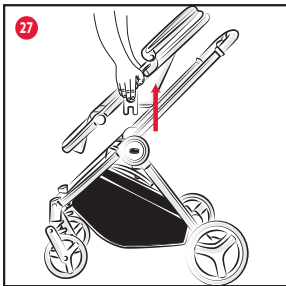
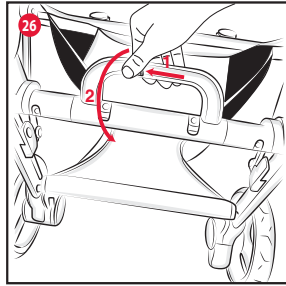
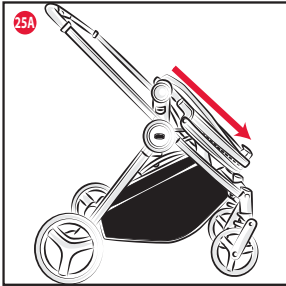
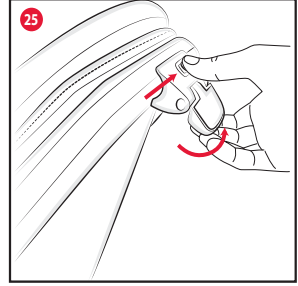
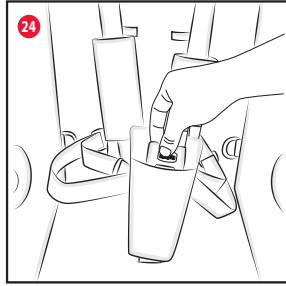
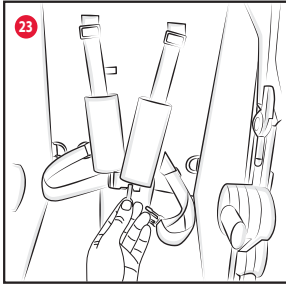
Best Friend^{PRO}

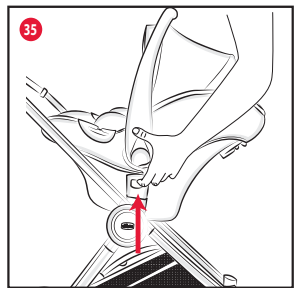
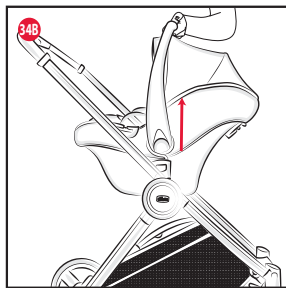
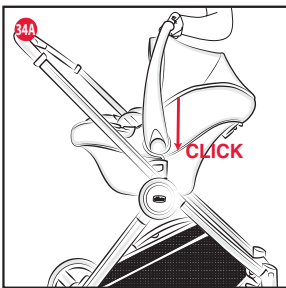
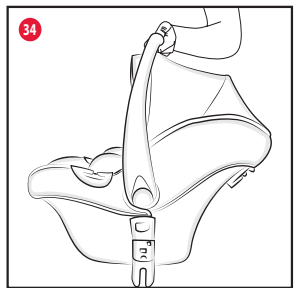
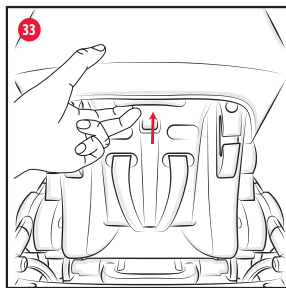
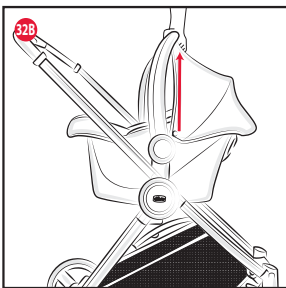
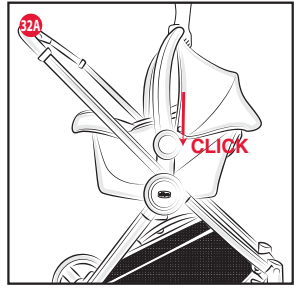
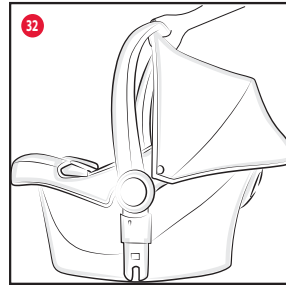
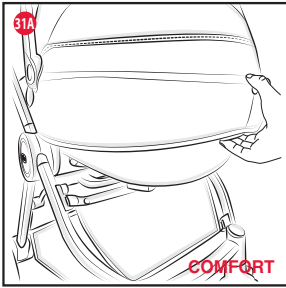
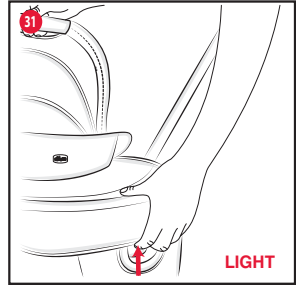
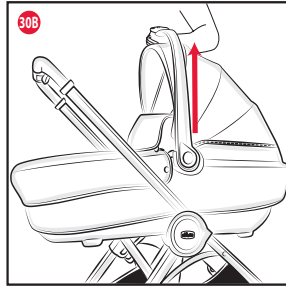
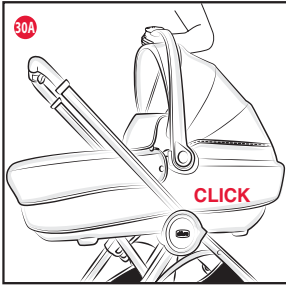












Best Friend^{PRO}

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ВАЖЛИВО – УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТЬОМУ.

УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗНІМІТЬ Й ВИКИНЬТЕ ВСІ НАЯВНІ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ ТА ІНШІ КОМПОНЕНТИ УПАКОВКИ ВИРОБУ. У БУДЬ-ЯКОМУ РАЗІ, ЗБЕРІГАЙТЕ ЇХ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
 - **УВАГА:** Перш ніж розпочати використання коляски, слід переконатися, що всі блокувальні механізми прикріплено правильно.
 - **УВАГА:** Щоб запобігти травмуванню дитини під час розкладання або складання коляски, переконайтеся, що вона знаходиться на безпечній відстані.
 - **УВАГА:** Не дозволяйте дитині гратися з цим виробом.
 - **УВАГА:** Завжди використовуйте систему утримання дитини.
 - **УВАГА:** Перш ніж використовувати коляску, перевірте, щоб механізми кріплення сидіння, колиски або автомобільного крісла було прикріплено правильно.
 - **УВАГА:** Цей виріб не призначено для використання під час бігу або катання на роликах.
- Використовувати прогулянковий блок можна для перевезення дітей віком від

народження і до 36 місяців, при цьому вага дитини не повинна перевищувати 15 кг.

- При перевезенні у колясці дітей віком від народження і до 6 місяців спинка має перебувати в повністю відкинутому положенні.
- На колясці можна встановлювати лише автокрісла BEST FRIEND, KAILY та KIROS i-Size Fast In або колиску BEST FRIEND LIGHT або колиску BEST FRIEND COMFORT або сидіння BEST FRIEND PRO.
- **УВАГА:** Цей виріб, у конфігурації коляски для новонароджених, призначено для дитини, яка ще не в змозі сидіти самостійно, перевертатися і підніматися з опорою на руки та коліна. Максимальна вага дитини: 9 кг. Не додавайте додатковий матрацик зверху матрацика, що постачається у комплекті або рекомендується виробником. Система утримання повинна використовуватись лише та виключно під час перевезення дитини в автомобілі. Систему утримання необхідно знімати, коли виріб використовується за межами автомобіля.
- **УВАГА:** Кожного разу, коли необхідно вийняти дитину з коляски або помістити її всередині, використовуйте гальма.
- У жодному разі не залишайте коляску з дитиною на похилій поверхні, навіть якщо задіяні гальма.
- Використовуйте гальмівний механізм кожний раз, коли зупиняєте коляску.
- Не перевантажуйте кошик. Максимальна вага становить 3 кг.
- Будь-який вантаж, підвішений на ручці коляски, її спинку або бокові

частини, може порушити його стійкість.

- Не транспортуйте більше однієї дитини одночасно.
- Не використовуйте аксесуари коляски, запасні частини або деталі, не схвалені виробником.
- Дитяче автокрісло, встановлене на шасі, не заміняє коліски або ліжечка. Якщо дитині необхідно спати, її слід покласти у коляску для новонароджених, в коліску або в ліжечко.
- Перед збиранням переконайтеся в тому, що виріб та всі його деталі не пошкоджено при транспортуванні. В іншому випадку не користуйтеся виробом і тримайте його в недоступному для дітей місці.
- Забороняється використовувати виріб з пошкодженими, відірваними або відсутніми частинами.
- Збирати виріб повинна тільки доросла особа.
- Цей виріб має використовувати виключно доросла особа.
- Користувачі коляски повинні добре знати принципи її роботи.
- Здійснюючи регулювання коляски, слідкуйте за тим, аби її рухомі частини не торкалися дитини.
- Не користуйтеся коляскою на сходах або на ескалаторі: можлива втрата контролю.
- Будьте вкрай уважними при підйомі або спуску з тротуару чи зі сходинок.
- Не дозволяйте дитині сідати у корзину для речей; це може спричинити поломку коляски та травмування дитини, а також призвести до перевертання коляски.

- Щоб запобігти ризику удушення, не залишайте поруч із дитиною та не давайте їй речі, які мають тасьму або мотузки.
- Після тривалого перебування коляски на сонці дочекайтеся, доки вона охолоне, і лише потім саджайте в неї дитину.
- Тривале перебування коляски на сонці може спричинити знебарвлення її матеріалів та тканин.
- Уникайте контакту коляски із солоною водою, щоб запобігти утворенню іржі.
- Не використовуйте коляску на пляжі.
- Тримайте прогулянковий блок подалі від дітей, коли Ви ним не користуєтесь.

ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ

- Каркас
- 2 задніх колеса
- 2 передніх колеса
- Кошик для речей

Важливе зауваження: Малюнки і описи, що містяться в цій інструкції, відносяться до одного з варіантів прогулянкового блоку; деякі компоненти та деякі функції, описані в ній, можуть відрізнятися залежно від придбаного вами варіанту коляски.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯДУ

Цей виріб потребує регулярного догляду. Чищення та догляд мають проводитися лише дорослою людиною.

ЧИЩЕННЯ

Текстильні частини необхідно чистити зволоженою губкою і нейтральним миючим засобом. Регулярно протирайте пластмасові частини зволоженою серветкою. Щоб не утворилася іржа, необхідно висушувати металеві частини у разі контакту з водою. Не використовувати для чищення розчинники та абразивні засоби. Нижче наведені символи прання з відповідними позначеннями:



Не прати



Не відбілювати



Не сушити механічним способом



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

ДОГЛЯД

В разі необхідності змащуйте рухомі частини сухим силіконовим маслом. Регулярно перевіряйте стан зношення коліс і очищайте їх від пилу та піску. З метою уникнення тертя, яке може негативно вплинути на роботу коляски, запобігайте накопиченню пилу, забруднень і піску на пластмасових частинах, які пересуваються по металевим трубчастим конструкціям. Зберігайте коляску у сухому місці.

ПЕРШЕ СКЛАДАННЯ КОЛЯСКИ

1. Відкрийте запірний гачок (мал. 1) і проштовхніть передню частину коляски вперед, поки почуєте клацання, що підтверджує відкриття (мал. 1А).
2. Вставте переднє колесо у відповідний отвір, має пролунати клацання, яке свідчить про блокування (мал. 2). Повторіть ці ж дії для другого переднього колеса.
3. Щоб змонтувати задні колеса, вставте штифт колеса в отвір трубки задньої ніжки так, щоб пласка частина штифта співпала з відповідним отвором каркаса, як показано на малюнку. Повторіть ці ж дії для іншого колеса.

УВАГА: Перед використанням коляски переконайтеся в тому, що колеса надійно закріплено на каркасі.

4. Встановіть кошик, розвернувши частину зі стрічками в бік передньої трубки. Пропустіть стрічки у спеціальні петлі на каркасі з спеціальними кнопками (мал. 4). Прикріпіть кошик в центральній частині задньої трубки, фіксуючи його з двох боків трубки за допомогою двох кнопок «А», як показано на малюнку 4А. Завершіть операцію, обгорнувши текстиль навкруги трубки, фіксуючи його кнопками «В» (мал. 4В).

МОНТАЖ СІДІННЯ (продається окремо): КОНФІГУРАЦІЯ КОЛЯСКИ

В упаковці знаходиться шасі/каркас коляски у складеному стані.

5. Щоб змонтувати сидіння на шасі, необхідно розкласти його, як показано на малюнках 5 – 5А, щоб почути клацання, яке підтверджує блокування.
6. Користуючись важелем на спинці, можна змінювати положення з'єднань (мал. 6). Тепер можна встановити прогулянковий блок на шасі; прогулянковий блок можна встановлювати на коляску в обох напрямках: як обличчям вперед, так і обличчям до мами (мал. 6А).

УВАГА: Перевірте надійність фіксації прогулялкового блоку, потягнувши його вгору (мал. 6В).

7. Щоб зняти прогулянковий блок, натисніть на бічні сірі кнопки та потягніть сидіння вгору (Мал. 7).

УВАГА: Не знімайте прогулянковий блок з дитиною, яка знаходиться всередині.

РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ

8. Встановивши прогулянковий блок на шасі, можна відрегулювати спинку, використовуючи декілька положень: щоб опустити скористайтеся системою регулювання, що

знаходиться ззаду, натиснувши кнопку та потягнувши спинку вниз (мал. 8А) у потрібне положення. І навпаки, для того щоб підняти спинку, потягніть стрічку вгору (мал. 8В).

РЕГУЛЮВАННЯ ОПОРИ ДЛЯ НІГ

9. Опору для ніг можна встановлювати в три положення, натиснувши одночасно на кнопки, вказані на малюнку 9.

ЗІМНИЙ БАМПЕР

Коляску оснащено знімним протиударним бампером.

10. Щоб його зняти, достатньо натиснути на бічні кнопки (мал. 10).

11. Щоб помістити дитину всередину або виїняти її з коляски, можна відкрити бампер лише з одного боку (мал. 11).

УВАГА: Обов'язково використовуйте ремені безпеки. Бампер НЕ є пристроєм для утримання дитини.

УВАГА: Не використовуйте бампер для підняття коляски з дитиною всередині.

ВИКОРИСТАННЯ РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ

12. Ремінь безпеки прогулялкового блоку має 5 точок кріплення і складається з двох лямок, двох прорізів для регулювання, одного поясного ремня та одного розділового ремня для ніг з пряжкою.

УВАГА: Щоб притиснути ремені безпеки під розміри дитини, можна скористатися плечовими ремнями, попередньо пропустивши їх крізь два прорізи, як зазначено на малюнку 12.

13. Розташували дитину у колясці, пристебніть ремені безпеки, пропустивши спочатку два зубці в прорізи на ляках (мал. 13) і потім вставивши їх у пряжку розділового ремня для ніг (мал. 13А); відрегулюйте довжину ременів так, щоб вони прилягали до плечей і тулуба дитини.

14. Щоб відстебнути поясний ремінь, натисніть на бічні зубці і потягніть за них (Мал. 14).

УВАГА: Завжди використовуйте системи утримання дитини. Для безпеки Вашої дитини використовуйте всі п'ять точок кріплення ременів безпеки.

СТОЯНКОВЕ ГАЛЬМО

Коляску оснащено стоянковим гальмом у вигляді педалі, розташованої на задньому правому колесі.

15. Щоб активувати стоянкове гальмо, слід натиснути на педаль вниз (мал. 15).

Щоб зняти коляску зі стоянкового гальма, необхідно підняти педаль вгору (мал. 15А).

УВАГА: Використовуйте гальмівний механізм кожного разу, коли Ви зупиняєте коляску. Ніколи не залишайте коляску з дитиною на похилій поверхні, навіть при задіяному гальмі.

УВАГА: Задіявши стоянкове гальмо, слід переконатися в тому, що воно правильно спрацювало на обох задніх колесах.

ПЛАВАЮЧІ КОЛЕСА

Коляску оснащено передніми колесами, які можна використовувати в рухомому або фіксованому режимі.

Рекомендується використовувати зафіксовані колеса при пересуванні по особливо нерівним дорогам. Режим плаваючих коліс рекомендується для більшої маневровості коляски на нормальній дорозі.

16. Щоб передні колеса вільно оберталися, штовхніть важіль, зображений на малюнку 16, назовні і повторіть операцію також для іншого колеса.

Щоб заблокувати передні колеса, штовхніть важіль, зображений на малюнку 16, всередину і повторіть операцію також для іншого колеса.

УВАГА: Обидва колеса повинні бути одночасно або заблоковані, або розблоковані.

РЕГУЛЮВАННЯ РУЧКИ

Коляску оснащено ручкою, яку можна налаштувати за висотою залежно від зручності користувача.

17. Починаючи зі складеного положення (мал. 17), ручку можна встановити в 4 різних положеннях, натиснувши на кнопку розблокування, яка знаходиться в центрі ручки (мал. 17А). При переході з одного положення в інше перевіряйте, щоб автоматичний механізм блокування правильно спрацював.

КАПЮШОН

Сидіння забезпечено двома з'єднувальними механізмами, які розташовані з боків спинки і служать для кріплення капюшона. 18. Щоб прикріпити капюшон, вставте систему кріплення у з'єднувальні механізми (мал. 18). Слідом за цим пристебніть текстильну обивку капюшона за допомогою блискавки, розташованої на каркасі збоку від спинки. (мал. 18А).

УВАГА: Операцію з кріплення капюшона необхідно виконати з обох сторін прогулянкового блоку. Перевірте надійність його фіксації.

19. Щоб зняти капюшон, необхідно повністю розстебнути блискавку на текстильній частині капюшона та потягнути вгору з'єднувальні механізми та капюшон (мал. 19).

20. Щоб відрегулювати капюшон, потягніть і/або штовхніть його по центру (мал. 20). Для більшого захисту розстебніть змійку на капюшоні та розправте текстильну вставку (мал. 20А). Піднявши текстильну штору першої спиці (мал. 20В), можна відкрити сітчасту секцію, яка призначена для використання у літні місяці.

НАКИДКА ВІД ДОЩУ

Прогулянковий блок комплектується дощовиком.

УВАГА: Використовуйте дощовик лише після встановлення капюшона. Не можна використовувати дощовик, якщо на прогулянковому блоці немає сонцезахисного капюшона, оскільки дитина може задихнутися. Якщо на колясці закріплено дощовик, не залишайте дитину під сонцем, щоб уникнути перегрівання.

21. Щоб зафіксувати дощовик, розкрийте повністю капюшон коляски, розстібніть дощовик на капюшоні і обмотайте дощовик навколо зовнішньої трубочасті конструкції спинки. На завершення надягніть і протилежну сторону дощовика на трубочасту конструкцію в зоні ніг (мал. 21), зафіксувавши його відповідними стрічками. По закінченні використання дайте йому просохнути (якщо він намок), потім складіть для зберігання в недоступному для дітей місці.

УВАГА: Використовуйте тільки дощовик, що поставляється разом з виробом.

KIT COMFORT

22. Передбачено Kit Comfort, який складається з двох плечових ременів (А) і одного розділового ременя для ніг (В) (мал. 22).

23. Щоб встановити його, вставте плечові ремені у лямки (мал. 23) так, щоб вертикальний шов дивився назовні. Плечові ремені можна відрегулювати під розмір дитини.

24. Просуньте розділовий ремінь для ніг у відповідний отвір, як показано на малюнку 24.

СКЛАДАННЯ І РОЗКЛАДАННЯ КОЛЯСКИ

Можна скласти коляску як без сидіння, так і з сидінням (в обох конфігураціях використання: обличчям до мами – обличчям вперед).

Щоб скласти коляску, переведіть ручку в положення складання, як показано на попередньому малюнку 17.

25. Складіть коляску, зсунувши сіру кнопку назовні, та одночасно підніміть важіль, що знаходиться зверху на спиці (мал. 25), та штовхайте вперед спинку до максимального спресовування (мал. 25А).

26. Складіть коляску, зсуваючи сіру кнопку (на поперечній трубці) назовні, та одночасно підніміть ручку (мал. 26), спресовуючи каркас до клацання, яке свідчить про блокування (мал. 26А).

27. Якщо потрібно зняти сидіння, перш ніж складати коляску, натисніть на сірі кнопки, розташовані біля шарнірів сидіння (мал. 27).

28. Щоб знову розкласти коляску, відстебніть гачок (мал. 1) і підніміть ручку вгору так, щоб почути клацання, яке підтверджує розкриття. Коляску розкрито правильно, якщо в двох отворах, показаних на малюнку 28, з'являється червона позначка. Завершіть розкладання, прикріпивши сидіння до каркаса, якщо воно було знято, або просто розклавши його, потягнувши спинку вгору.

ПОКРИВАЛЬЦЕ ДЛЯ НІГ

Цей елемент входить у комплект і його можна використовувати виключно, якщо ви також придбали одну з сумісних колісок (BEST FRIEND LIGHT / BEST FRIEND COMFORT).

Покривальце коліски також виконує функцію накидки для ніг при використанні коляски.

29. Щоб прикріпити накидку для ніг, вставте підставку для ніг у карман накидки для ніг (мал. 29) та пропустіть верхній край тканини зверху бампера, фіксуючи його за допомогою спеціальних гудзиків/петель (мал. 29А – 29В).

ВИКОРИСТАННЯ КОЛИСКИ, СІДІННЯ І АВТОКІСЛА НА КАРКАСІ КОЛЯСКИ

Коляска CHICCO BEST FRIEND PRO дозволяє встановити на шасі наступні вироби.

- Автокрісла: BEST FRIEND, KAILY та KIROS i-Size Fast In
- Прогулянковий блок: BEST FRIEND PRO
- Люльку: BEST FRIEND LIGHT, BEST FRIEND COMFORT

ВСТАНОВЛЕННЯ/ЗНЯТТЯ КОЛИСКИ

Зніміть сидіння коляски з шасі.

30. Візьміться за ручку в положенні для транспортування (мал. 30), посадіть його на бічні з'єднувальні механізми коляски так, щоб зона ніг була повернута до мами, та зафіксуйте її, щоб почути клацання, яке підтверджує фіксацію (мал. 30А).

УВАГА: Перед використанням слід пересвідчитися, що коліска добре прикріплена, потягнувши її вгору (мал. 30В).

31. Існують різні способи від'єднання залежно від придбаної вами коліски.

- Коліска BEST FRIEND LIGHT: виведіть ручку у вертикальне положення (положення для транспортування), натисніть кнопку з зовнішньої сторони корпусу в зоні ніг і зніміть її з каркаса (мал. 31).

- Коліска BEST FRIEND COMFORT: виведіть ручку у вертикальне положення (положення для транспортування), натисніть кнопку з зовнішньої сторони корпусу за капюшом і зніміть її з каркаса (мал. 31).

ВСТАНОВЛЕННЯ/ЗНЯТТЯ АВТОКІСЛА BEST FRIEND I KAILY

32. Щоб встановити на каркасі автокрісло BEST FRIEND або KAILY, візьміться за ручку в положенні для транспортування (мал. 32), посадіть його на бічні з'єднувальні механізми коляски так, щоб зона ніг була повернута до мами, підбираючи її положення на каркасі, поки почуєте клацання, що підтверджує фіксацію (мал. 32А).

УВАГА: Перед використанням переконайтеся в тому, що автокрісло добре прикріплено, потягнувши його вгору (мал. 32В).

33. Щоб зняти автокрісло BEST FRIEND або KAILY з коляски, переведіть ручку у вертикальне положення (для транспортування), натисніть кнопку на тильній стороні спинки та зніміть його з каркаса (мал. 33).

ВСТАНОВЛЕННЯ/ЗНЯТТЯ АВТОКРІСЛА KIROOS i-SIZE FAST IN

34. Щоб встановити на каркасі автокрісло KIROOS i-SIZE FAST IN, візьміться за ручку в положенні для транспортування (мал. 34), посадіть його на бічні з'єднувальні механізми коляски так, щоб зона ніг була повернута до мами, підбираючи її положення на каркасі, поки почуєте клацання, що підтверджує фіксацію (мал. 34А).

УВАГА: Перед використанням переконайтеся в тому, що автокрісло добре прикріплено, потягнувши його вгору (мал. 34В).

35. Щоб зняти автокрісло KIROOS i-SIZE FAST IN, натисніть кнопки під ручкою з обох боків і потягніть вгору (мал. 35).

УВАГА: Колиску або автокрісло також можна встановлювати та знімати, коли всередині знаходиться дитина; виконання вищезгаданих операцій дещо ускладнюється через вагу дитини. Рекомендуємо бути уважними при здійсненні операцій, що описані вище.

ГАРАНТІЯ

Гарантується відсутність дефектів виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатись з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.